



语言学习策略

——教师必读

Language Learning Strategies

What Every Teacher Should Know

Rebecca L. Oxford / 著

应用语言学与应用语言学前沿

应用语言学视野·第二语言习得前沿书系

Language Learning Strategies

What Every Teacher Should Know

语言学习策略

——教师必读

Rebecca L. Oxford 著

战 菊 导读

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

Rebecca L. Oxford

Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know

EISBN: 0-8384-2862-2

Copyright © 1990 by Heinle & Heinle Publishers, a division of Thomson Learning

Original edition published by Thomson Learning. All rights reserved. 本书原版由汤姆森学习出版集团出版。版权所有, 盗印必究。

Beijing World Publishing Corporation is authorized by Thomson Learning to publish and distribute exclusively this English language reprint edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

本书英文影印版由汤姆森学习出版集团授权世界图书出版公司北京公司独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内(不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾)销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

978-7-5062-9234-4

Thomson Learning (A division of Thomson Asia Pte Ltd)

5 Shenton Way, # 01-01 UIC Building Singapore 068808

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2008-1996 号

图书在版编目(CIP)数据

语言学习策略——教师必读: 英文/(美)奥克斯福德(Oxford, R. L.)著;战菊导读. —北京: 世界图书出版公司北京公司, 2008. 8

(西方语言学与应用语言学视野. 应用语言学视野)

ISBN 978-7-5062-9234-4

I. 语… II. 奥… III. 语言教学—教学研究—英文 IV. H09

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 074762 号

出版者: 世界图书出版公司北京公司

<http://www.wpcbj.com.cn>

社总机: 010-64038346

地址: 北京市朝内大街 137 号

邮编: 100010

客户服务热线: 010-64077922

组稿编辑: 梁沁宁

文稿编辑: 王晓燕

封面设计: 然则设计公司

印刷者: 三河市国英印务有限公司

发行者: 新华书店总店北京发行所

开本: 711mm × 1245mm 1/24 印张: 17 字数: 530 千

版次: 2008 年 8 月第 1 版 2008 年 8 月第 1 次印刷

书号: ISBN 978-7-5062-9234-4/H · 1044

印数: 0001 ~ 2000

定价: 39.00 元

总 序

世界图书出版公司北京公司正在策划引进一系列的国外语言学学术专著，其中包括“西方应用语言学视野”丛书。他们延请了各路造诣很深的专家教授组成一个阵容强大的“智囊团”，从遴选书目到撰写导读，都为这套书献计献策。他们想让我为这个系列写几句话，于是我就认真地翻阅了即将付梓的首批专著，印象不错，就写了这个所谓的序。

在此之前，世图北京公司已经引进了国外学术刊物，其中包括语言学期刊。翻阅这些专著和刊物时，我想到了两点。第一，在信息时代的今天，信息和知识的可获性，对国民经济和民族素质几乎起着决定性的作用。我国学者到欧美留学时，往往感受很深的一点就是：国外大学不仅图书资料几十倍或几百倍于国内大学图书馆的馆藏，学术刊物的种类之多和旧刊之全也是国内大学不能相比的。我看，大量引进国外学术专著和学术刊物有利于为我国的学者提供完备和最新的信息资源，有利于为国内培养出一流的研究者，同时，也有助于为我国大学图书馆逐渐接近世界一流大学图书馆创造条件，有利于营建品味高雅的文化氛围。第二，投身学术之路，一般都是先读教科书，再系统地读专著，然后定期地读学术期刊。专著和学术期刊是做科研和写论文须臾不可离的。专著使我们了解学科的发展历程，系统理解学科的理论和方法；期刊使我们及时知晓学科的前沿，跟上学科发展的步伐。这套开放性丛书的推出，实则为我国语言学研究人士“拿来”国外的最新理论和方法，进一步开阔视野，拓宽思路，从而能够建立中国广袤土地上自己的语言学理论。

被经典著作、精品图书和权威期刊所包围，犹如与学术大师亲密接触，除了倍受激励，决心奋起直追以外，似乎还可以净化灵魂，提升人生的内涵与境界。中国图书市场上，许多产品过于商业，过于功利，过于垃圾。铺天盖地的粗制滥造的英语试题就是一例。这不利于人才的培养，不利于人文的教化与性情的陶冶，更不利于可持续性教育。这样的文化风气迟早要改变。

引进国外名著的重要性，我在二十年前就有所察觉，我曾为我们办的研究生班胶印过部分语言学专著。那时还没有版权问题。虽然那只是“小打小闹”，但得到书的那二百多位学生都受益匪浅。接着，我又主编了《西方语言学名著选读》，让学生有机会领略语言学大师们的风采，也收到良好的效果。今天，世界图书出版公司北京公司大批引进语言学专著和学术刊物，必将为我国语言学研究做出不可估量的贡献。

刘润清

北京外国语大学语言研究所所长

序

继国内几家著名的外语出版社引进语言学原著系列之后，2006年，世界图书出版公司北京公司精心策划了反映国外二语习得研究与教学最新学术动态和成果的丛书系列。这套开放式的二语习得研究前沿书系，旨在精选国外最新出版的研究著作，涵盖第二语言习得的基本理论、二语认知、二语语用、阅读、写作、听说、学习策略、学习者语料库、研究方法等各个领域。作为一位始终研究和关注二语习得的学者和教师，我心中充满喜悦和感激。高兴的是，有像世图北京公司这样的出版界有识之士，高举追求学术真知的旗帜，捧一颗真心弘扬学术，回报社会；感激的是，全国的广大外语师生又可以及时补充到学术营养，将最新的外语教学研究的理论和成果应用到我国的外语教学实践中去。

第二语言习得研究形成于20世纪60年代末、70年代初，迄今已有三十多年的历史。从国外的最新动态来看，二语习得研究清晰地表现出认知和社会文化二分的路径。

心理认知过程与机制在二语习得的研究伊始就受到关注，认知科学和神经科学的新进展则使我们更加深入地了解语言。无论是母语还是二语都是人类认知的一部分，语言与认知密不可分，语言处理过程必须运用基本的认知能力已经成为主流观点（DeKeyser & Juffs, 2005）。Hinkel（2006）及一些学者认为，二语习得过程是一个内化的认知过程，其研究的焦点就是描述并解释第二语言学习的过程，二语认知路径的发展从普遍语法（universal grammar）开始，到后来的交互论（interactionism）和连接主义（connectionism），直到近来出现的构式语法（construction grammars），认知的视角在SLA研

究中十分清晰。

近年来兴起的构式语法理论认为：1) 语法知识的心理表征由形式—意义配对（或称映射）即构块组成，意义与形式不可分离。2) 意义与形式相互约束，构块的意义并不对应于构块中所有词汇单位的意义总和。3) 语言具体化单位和图式化是语法知识及其习得的基本组织原则。高度图式化（highly schematic）的构块也具有图式意义。4) 语法知识，又称句法—词汇连续体，是有组织的一系列不同类型的构块。5) 组成一系列语法知识的构块，既有很具体的只适合于一种情形的，也有较为抽象，可涵盖大范围的用法事件（usage events）。习语构块（idiomatic construction）与普通构块（general construction）没多大区别。构式语法在解释二语习得时强调，语言是个由构块组成的系统，所以二语习得很大程度上就是构块的习得，遵循基于使用的语言模式习得顺序，从使用范围局限的构块类型开始习得，通过机械记忆学会较为具体的语言结构，过渡到较为抽象的、表达性强的题元结构。这些结构都基于各类语言范畴、图式和构块。二语习得研究也证实，二语习得从习惯用语开始，遵循“惯用语→低域模式→构块”这样一个发展路径（Doughty & Long, 2003）。

与认知视角相对的是二语习得研究的社会文化视角，代表性理论有维果斯基（Vygotsky）的社会文化理论（sociocultural theory）、语言社会化学说（language socialization）、巴赫金（Bakhtin）的对话理论（dialogic perspective）以及批评理论（critical theory）等。

社会文化理论最基本的原则是：人类认知的媒介可以有不同的方式，如工具、符号系统（尤其是语言）以及社会交流。交流本身通过语言实现。社会文化理论的主要观点可以概括为：1) 一切复杂心理活动都是在交流过程中形成的；2) 心理机能最初存在于人际间，随后逐渐成为内部的心理机能；3) 心理发展最重要的因素是掌握凭借词语传递的全人类

经验。社会文化理论强调交流在认知以及语言发展过程中的作用，但它不仅仅将交流看做是习得词汇及形态句法的手段。交流既是二语学习的工具，同时本身也是一种能力。

社会文化理论对二语习得研究有重要启示，社会文化理论指导下的二语研究，都是研究真实的课堂以及其他社会场景里的语料。其次，由于社会交际是学习的主要途径，所以学习者参与的交流尤其值得关注。再次，社会文化研究大多采用微变化分析（microgenetic analysis）方法，开展跟踪研究，观察一段时间内的发展状况。

与社会文化理论密切相关的语言社会化理论也认为，在任何环境中，语言学习者都处在一种由社会、文化和政治所塑造的交际环境中，通过学习成为其中有能力的参与者。这些语境中所使用的语言形式及其社会意义将会影响学习者对语言的理解和使用。语言既是社会化的方式，又是社会化的中心目标。语言资源及交流实践在语言社会化理论中占据重要地位，是初学者了解社会集团中的不同地位和角色，以及学会认识和表达情感的途径。

Bakhtin 的对话理论进一步认为，语言在本质上具有社会属性，当我们把他人的话语变成自己的用法时，也就形成了与他人的对话关系，对话论强调智力过程（intellectual process）具有社会性，话语的构建和话语中前后表达的衔接需要说者和听者共同参与。因此，我们日常使用和学习语言并不是中性的、客观的。相反，语言的使用是我们对他人语言的借用。语言的学习就是学习者试用他人言语的过程，语言具有内在的意识形态属性，我们所说的每一句话都表现说话者对其他话语参与者的态度，表明说话者在交际中的社会地位。

概括起来，二语习得认知与社会文化理论的主要分歧在于：对二语学习的看法不同和对二语习得理论的构建不同。坚持二语习得认知观的学者（如 Kasper, Gass, Long 等）都

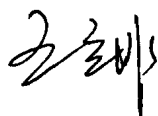
认为,虽然社会环境能够影响第二语言习得,但是SLA本身实质上的确是一个认知的过程。持批评观点的学者(如Kram-sch, Larsen-Freeman)则认为,二语学习不是一种孤立、脱离语境和语言使用的状态。认知视角过分强调个体和内心思维过程以及语法能力的发展,没有认识到语言的意义是交际的产物,具有社会性和交互性,超越个人的意愿和行为,不考虑语言的使用是社会文化视角和认知视角之间的一种失衡。在二语习得理论构建方面,一些学者提出理论和标准的一元有助于学科的发展,坚持实证主义为二语习得研究的唯一范式,认为多元化是“相对主义”的产物,多元并存会带来问题,多种理论的存在和多重标准等于无理论与无标准。但相对主义的支持者认为,现实本身就是多样的,科学并不能涵盖现实存在的所有具体问题,应该提倡“后现代主义批评分析”,反对实证主义霸权,鼓励“百花齐放”,避免理论受阻从而导致不同声音的消失。

当前,双方都承认分歧存在,虽然争论还在继续,但认知理论与社会文化理论仍有望走向融合。

目前,国内还没有引进过以二语习得研究作为专题的大型丛书。世图北京公司组织的这套丛书旨在组合国外多家著名出版社的代表作,对各派观点和理论兼收并蓄,使我们能对二语习得研究领域研究成果有一个综览。同时,为帮助读者理解原著而编写的导读也推陈出新,除对著作的重要观点和思想逐章归纳之外,还就各本著作所涉及的领域都有一个国内外发展现状的概述,对该著作和作者在该领域的地位也加以阐述。导读之后还列举出国内近年出版的相关著作和期刊论文,让读者可以轻松得到国内研究资源的连接。此外,撰写导读的作者全都是国内研究二语习得的专家,他们研究成果丰富,视野开阔,充满学术的朝气。

这套丛书在我心目中的读者对象是广大外语教师、博士生、硕士生和相关研究人士,以及对二语习得研究和外语教

学感兴趣的广大读者。这套丛书对推动我国的外语教学研究和改革,提高广大外语师生的理论水平和科研能力将起到重要作用。我极力推荐这套丛书。



对外经济贸易大学英语教授、博士生导师

[参考文献]

- DeKeyser, R. & A. Juffs. 2005. Cognitive considerations in L2 learning. In E. Hinkel (ed.). *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning*, pp.437-454. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Doughty, C. J. & M. H. Long (eds.). 2003. *The Handbook of Second Language Acquisition*. Malden, Mass.: Blackwell.
- Guiora, A. Z. 2005. The language sciences-the challenges ahead: a farewell address. *Language Learning* 55(2): 183-189.
- Zuengler, J. & E. Miller. 2006. Cognitive and sociocultural perspectives: two parallel SLA worlds? *TESOL Quarterly* 40(1): 35-58.

《语言学习策略——教师必读》 导读

战 菊

一、语言学习策略研究的历史与现状

国外语言学习策略研究兴起于 20 世纪中后期，是外语教学与心理学学科交叉的产物。语言学习策略在第二语言习得研究中占有重要地位。1966 年 Carton 发表《外语学习中的推理方法》，标志着语言学习策略研究的开始。70 年代初，学习策略研究注重研究学习者的特点以及这些特点对二语习得过程的影响。对学习者的研究包括学习态度和动机研究（Gardner & Lambert, 1972）、学习者认知能力和外语学习能力研究（Richards & Oller, 1973）以及对善学语言者的学习策略研究，并总结出成功学习者的学习特点和策略（Rubin, 1975; Naiman et al, 1978）。有些研究还探讨了学习策略与学习成绩之间的关系（例如：Bialystok, 1979）。上述研究多为描述性研究，目的是总结优秀语言学习者学习策略的使用情况并试图发现和推广有利于提高学习效果的学习策略。

20 世纪 80 年代，学习策略概念的内涵和外延进一步扩大，研究不断向纵深发展。人们对学习策略的定义、本质和归类方法众说纷纭。有人认为学习策略是学习者“为了提高自己目标语学习中的语言能力和社会语言能力所做的努力，即把这两种能力溶入过渡语能力之中”（Tarone, 1983）；“语言学习策略是学习语言时的做法或想法，这些做法和想法旨在影响学习者的编码过程”（Weistein & Mayer, 1986）；学习策略是具体的方法或技能（Mayer, 1988）；还有人认为学习策略是内隐的学习规则系统（Duffy & Roethler, 1982），是学生的学习过程（Nisbet & Shucksmith, 1986）。与学习策略相关的概念，如学习过程、学习者策略、交际策略、学习习惯、学习风格等在这一时期的研究中都有论述（例如：Stern, 1983）。Chamot（1987）提出学习策略是学

习时使用的技巧、方式或者有目的的行为,以达到帮助学习、回忆语言形式和内容两方面信息的目的。Rubin (1987) 认为学习策略是促进语言系统发展的策略,由学习者构建并直接影响学习。也有学者 (Wenstien & Mayer, 1986) 把学习策略看作是内隐的心理活动。Oxford (1989) 认为语言学习策略是学习者的行为或行动,使语言学习更成功、更明确、更有活力。这也是学习策略有倾向定义的代表,肯定了学习策略有助于学习。早期的定义侧重于策略运用的结果,即语言和社会语言能力。随着时间的推移,研究重点逐渐转向学习策略的运用过程方面。

随着第二语言学习策略研究的范围不断扩大,学者们加深了对学习策略的认识,学习策略的分类被细化,分为“直接策略”和“间接策略”两大类。直接策略包括记忆策略、认知策略和补偿策略,间接策略包括元认知策略、社交策略和情感策略 (例如: Oxford, 1990; O'Malley & Chamot, 1990)。其中,每一类策略又包括若干小类。例如,元认知策略包括预先准备、预先学习、定向注意、选择注意、自我管理、监控、延迟表达、自我评价等。此时学习策略的研究从对学习策略的描写、确认和分类发展到研究学习策略与语言学习过程和语言信息处理的认知过程。

90 年代以来,学习策略的研究领域进一步拓宽,认识不断深化。学习策略是“学习者用于帮助学习和记忆新信息的特殊思想和行为” (O'Malley & Chamot, 1990)。学习策略是“学生为了提高二语技能而采取的行动、行为、步骤和方法。这些策略可促进语言的内化、储存、修正和使用” (Oxford, 1992)。“策略是由与整个语言习得和语言使用过程中某个具体阶段相关的心理和行为活动组成的” (Ellis, 1994)。同时,基于学习策略结果指导的培训也开展起来 (Oxford, 1990; O'Malley & Chamot, 1990; Wenden, 1991)。通过一些更定量的研究,甚至大规模的实验,一批有效的学习策略和培训方法得以确认。很多研究从不同角度研究和分析语言学习策略运用的相关因素 (Nyikos & Oxford, 1993), 提出策略训练中要考虑文化差异、年龄、学生的教育背景、学生和教师的语言观、不同的认知风格等因素 (Ress-Miller, 1993), 发现策略运用和语言学习成功之间存在显著关系 (Green 和 Oxford, 1995)。也有学者认为不可过分迷信学习策略的影响和作用 (Cook, 1996)。

总之，经过半个多世纪的努力，语言学习策略的研究已经逐步由描述性研究过渡到解析性研究；由理论探讨，逐步广泛地应用于语言教学和培训。

我国外语学习策略的研究始于1984年（见文秋芳、王立非，2004）。20多年来的研究成果既有对国外学习策略理论及其研究现状的介绍（例如：吴增生，1994；庄智象、束定芳，1994；秦晓晴，1996；张日美，1998），也有以中国学生为研究对象的调查和实证研究，这些研究主要集中在以下几个方面：英语学习策略差异研究（文秋芳，1995）、阅读策略（刘津开，2002；许余龙，2003；邹申等，2002）、听力策略（例如：蒋祖康，1994；王初明等，1992；刘绍龙，1996；王宇，2002；周启加，2000；吕长竑，2001；苏远连，2003）、词汇学习策略（Gu，1994；Gu & Johnson，1996；王文宇，1998；吴霞、王蔷，1998；张萍，2001）和交际策略等单项策略与英语成绩（水平）的关系（吴一安，1993；文秋芳，1995，1996；马广惠，1997；王立非，2002）以及学习观念和动机与英语水平关系的研究（文秋芳，1995，1997；文秋芳、王海啸，1996；文秋芳，2001；李炯英，2002）。文秋芳和王立非（2004）对上述研究进行了总结和归纳，发现：1）学生语言学习观念的偏爱倾向一致，改变了重语言知识，轻语言技能的传统观念；2）学生的策略偏爱倾向与语言水平相关，低水平学生重语言知识学习，轻语言交际活动，高水平学生则恰好相反。两种活动都参加的学生进步快；3）观念与策略相关，但程度不同。语言水平越高，相关性越强。要改变学生的学习策略，首先要改变其观念；4）策略对英语成绩的预测力取决于学生的英语水平。词汇策略对词汇水平的预测力最高，管理策略的使用显著影响语言学习策略对成绩的预测力；5）听力、交际、词汇策略训练能帮助学习者使用学习策略，并提高他们的英语成绩，对低水平学生的帮助更大；6）影响策略使用的因素众多，除了观念、语言水平，还有文化传统、任务类型、性别、学生已有的知识背景等。

随着研究的不断深入，我国学者开始对国内外学习策略研究进行反思并提出质疑。例如，桂诗春（1992）认为国外第二语言习得策略研究似乎过分夸大了策略的重要性，策略的使用是语言能力提高的结果，而不是策略导致语言能力的提高。文秋芳和王立非（2004）评述了国内外二语学习策略有效性的研究成果，对好差生的策略存在差异、

学习策略对成绩的预测力和策略培训有效性三个结论提出质疑,并提出了研究策略有效性的方法。文秋芳还对学习策略的定义与分类进行了吸收性创新研究,将策略分为管理策略和语言学习策略,把学习策略定义为“有效学习所采取的措施”,强调使用策略的目的在于提高学习效率,策略的实质是学习者的行动而不是想法。文秋芳(1995)还进一步把观念和方法纳入英语学习策略系统。观念是学习者头脑中的认识,而方法是学习者的具体行为。二者不是孤立地起作用,而是在同一系统中的不同层面上互相制约、影响。学习者要不断根据系统内外因素的变化来调整观念和方法,使各因素之间的关系处于最佳状态,从而使其学习语言的潜能全部发挥出来。

语言学习策略研究突破了传统应用语言学只研究语言教学内容、教学程序和方法的限制,从认知的角度研究学习者的差异,对于帮助学习者认识并有效调控其认知学习活动、提高学习效率具有非常重要的意义。

二、本书在该领域的地位、影响和作用, 推荐阅读的读者群

Oxford 的《语言学习策略——教师必读》是语言学习策略研究的代表作。正如 Cohen 在这本书的序言中所言,它“标志着第二语言或外语学习的学习者策略研究的一个转变。学习者及其学习策略首次受到关注”。

本书自 1990 年出版,至今 20 多年,影响广泛并经久不衰,被翻译成阿拉伯语和日语,受到各国广大语言教师的喜爱。根据亚马逊网站(www.amazon.com)统计,有 30 余本应用语言学和语言教育领域的专著引用本书,可见本书在外语教学、特别是语言学习策略领域的重要地位。本书堪称是语言学习和学习策略研究方面的经典,是了解该研究领域的必读书目。

本书的主要读者群为外语教师、应用语言学研究人员、英语专业研究生、其他相关专业的研究人员以及对学习策略感兴趣的广大英语爱好者。一些跨国公司、政府机构的语言培训项目也可以使用本书。本书可以作为教材,用于教师培训或应用语言学研究生教材,了解学习策略的基本概念、理论及其研究方法。本书也可以是语言教师的教

学实用手册，适用于任何语言教师。书中大量的学习策略活动和练习能帮助教师唤起学生自主学习的意识，调动学生学习的积极性，培养学生独立自主的学习能力，帮助学生改进学习方法，改善学习过程中的自我管理，培养他们使用学习策略，提高外语学习效率。

三、本书作者的简要介绍

Rebecca L. Oxford 教授为世界著名英语教学专家，教育学及语言学博士，TESOL（全球英语教师协会）的前任主席。她是语言学习风格和策略研究领域的著名学者，自 20 世纪八十年代以来，一直活跃在语言教学和学习策略领域。Oxford 教授在学术领域硕果累累，在诸多国际知名的学术期刊上发表了 100 余篇学术论文；她编写或编著的有关语言学习策略的专著被译成多种语言畅销全球；她同时还是美国汤姆森学习集团出版的国际化英语系列教材《博采英语》的系列主编。Oxford 教授的学术讲座几乎遍布世界各大洲，多所大学及研究机构为其颁发教学或研究奖。2002 年她被美国汤姆森学习出版集团授予 TESOL（英语二语教学）终身成就奖，该奖项认为，“Rebecca Oxford 关于语言学习策略的研究改变了全球语言教学的方式”。她去年被美国马里兰大学评为“2006—2007 年度最杰出的学者和教师”。

四、本书内容的总体概览与评介

本书共分七章，外加前言和尾声以及附录 A—G。在前言中，作者以其学习外语的亲身经历为例，指出语言交际是语言学习的最终目的。作者认为语言以交际和流利度为主导，并通过此书向语言教师介绍学习策略，以便帮助他们训练学生在以交际为主导的语言学习中成为自主的学习者。

作者在前言中列出了本书的主要特征：

1. 书中汇集了大量语言学习策略的练习和活动。培训模式的 8 个步骤清晰明了，其中的练习和活动可以拿来即用，或稍加修改就可使用。
2. 书中包括一系列评估学生学习策略的问卷，并且详细说明了如何使用它们进行策略研究。

3. 作者在此书中创建了一个新的语言学习策略的分类框架。这个新系统包括六类学习策略，作者对这些策略的描述直观、系统、易懂且易记。

4. 本书专辟一章介绍不同国家关于学习策略的研究及其学习策略的培训，并且附上各研究项目负责人的联系方式，便于同行之间建立联系与交流。

5. 本书基于最新学习策略研究成果，相关文献在每章注释中集中列出供读者参考。

6. 本书提供了很多学习不同语言的具体例子。这些语言有英语、法语、德语、西班牙语、俄语、意大利语和日语。语言不同、学习任务不同、语境不同，那么使用的学习策略亦不同。

7. 本书的内容都经过各种不同语言学习环境中教师的检验。

8. 本书使用了大量图片和图表来突出重点内容，吸引读者。

总之，本书是一本系统介绍语言学习策略的专业书，通俗、直观、易懂，具有极大的实用价值。另外，作者还专门讨论了教师对学习策略的指导。尽管语言学习策略理论涉及到认知心理学、语言学和教育学，但是书中语言用词浅显，深入浅出地阐述了学习策略的概念、学习策略分类系统和使用策略的具体操作方法。

本书研究学习策略，内容和形式都直接体现了这些策略的应用。例如，书的每章前都有几个预习问题，重点提示本章内容，便于读者领会“快速得到大意”的策略，带着问题阅读，目的性更明确，速度更快。

本书另一重要特点是学以致用。作者在描述每种策略之前都指出此策略适用于听、说、读、写中的哪种具体语言技能。因此，策略操作更具针对性，研究者也能据此检索出各种适合单项语言技能的不同策略。在每章后面，作者都收集了大量不同策略的练习和训练活动，很多是作者的原创。这些活动有的供语言教师使用，帮助他们了解和掌握语言学习策略；有的便于师生在课堂上进行专门的策略训练使用。这些活动将策略训练、语言教学和游戏相结合，寓教于乐。

虽然作者倡导教学由教学法转向对学习策略的研究，帮助学生成为自主的学习者，但她特别强调教师的作用，认为教师的教学方法、测试方法以及教师的期望都会影响学生的策略选择和使用。书中作者注重指导教师如何引导学生，如在“自然操练”这一策略中，作者提

出教师在听力练习中要“使用半讲稿或笔记形式而不要照读原文。如果使用的是未改写的真实听力材料,教师应该在语段中设置短暂的停顿”。

作者“以学生为中心”的教学理念贯穿于全书。她认为教学要充分考虑到学习者,因为他们是学习的主体。学生不仅学习知识和技能,也在体会一种情感。作者在定义学习策略和介绍具体策略时,都反复强调这一观点。例如,作者提醒教师在讲授猜测策略时要先易后难,循序渐进,努力建立学生的自信心,让他们觉得自己能够听懂和看懂(还能猜测)目标语,之后再转向较难的话题和形式。对于补偿策略中的回避策略,很多研究者认为这不算学习策略,因为对学习或交际都没有积极的作用,但是作者认为当学习者不知道如何使用新语言的词语、概念或语法结构来表达某一话题时全部或部分回避这个话题,虽然不能达到说话的目的,对学习语言无直接的积极作用,但它保护了学习者的情感。能够保护和发挥学生学习的热情,回避就应被列入学习策略。为了让学习者自主负责,作者还一再强调语言学习中要体现学生的自主性,如前面提到的新的策略系统所列出的很多具有相同作用的策略,就是为了给学生提供选择的自由。

作者把语言学习策略定义为“学习者用来学习、理解及运用目标语促进沟通所使用的方法。适当的语言学习策略可帮助学习者建立自信,并增进其语言能力”。这个定义比以前其他学者的定义更完整。同时,作者提出的新的学习策略分类框架,其广泛性和代表性也是早期研究无法比拟的(王立非,2001)。

五、每章内容提要

第一章 语言学习策略概述

第一章中,作者概述了语言学习策略的重要性,介绍了该书的整体结构和如何使用该书,阐释了与学习策略相关的主要概念,总结了学习策略的重要特征,并且提出了全新的学习策略分类框架。

作者认为语言学习策略是学生提高自主学习能力的重要步骤。学习策略能使学生积极主动地参与学习,提高语言水平,获得自信,从而发展并提高其交际能力。因此,越来越多的教师和学生都意识到学习策略对语言学习的重要性。为了更好地理解学习策略,作者介绍和